

Breve y siempre a mano:
Todo lo que necesita
su lavavajillas ...


No obstante deberán leerse
atentamente las instrucciones
de uso y montaje del aparato
antes de ponerlo en marcha!

1

Ajustar el descalcificador*

Consultar a la empresa
local de abastecimiento de
agua el grado de dureza
del agua local. Anotarla
en el espacio previsto ...

°dH	°H	°Clarke	mmol/l
0 - 6	0 - 11	0 - 8	0 - 1,1
7 - 8	12 - 15	9 - 10	1,2 - 1,4
9 - 10	16 - 17	11 - 12	1,5 - 1,8
11 - 12	18 - 21	13 - 15	1,9 - 2,1
13 - 16	22 - 29	16 - 20	2,2 - 2,9
17 - 21	30 - 37	21 - 26	3,0 - 3,7
22 - 30	38 - 54	27 - 38	3,8 - 5,4
31 - 50	55 - 89	39 - 62	5,5 - 8,9

* sólo antes de la primera
puesta en marcha del
aparato o al producirse
una alteración del grado
de dureza del agua

Leer el valor a ajustar ...

°dH	°H	°Clarke	mmol/l	80
0 - 6	0 - 11	0 - 8	0 - 1,1	80
7 - 8	12 - 15	9 - 10	1,2 - 1,4	81
9 - 10	16 - 17	11 - 12	1,5 - 1,8	82
11 - 12	18 - 21	13 - 15	1,9 - 2,1	83
13 - 16	22 - 29	16 - 20	2,2 - 2,9	84
17 - 21	30 - 37	21 - 26	3,0 - 3,7	85
22 - 30	38 - 54	27 - 38	3,8 - 5,4	86
31 - 50	55 - 89	39 - 62	5,5 - 8,9	87



Operación rápida y fácil ...

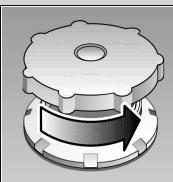
y así se ajustan los valores

- Girar el mando selector de programas desde la posición de 12 horas una posición de enclavamiento a la izquierda (sentido de marcha contrario al de las agujas del reloj).
- Accionar el interruptor principal y mantenerlo oprimido durante 3 segundos. En la pantalla digital se muestra el ajuste actual de la dureza del agua (el valor viene ajustado de fábrica a la posición 4.)
- Girar el mando selector de programas para modificar el valor (posiciones 0-7).
- Colocar el interruptor principal en la posición de desconexión. El ajuste efectuado es memorizado por el sistema.

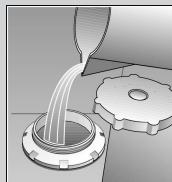
2

Reponer sal descalcificadora

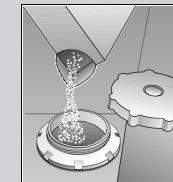
Separar las partículas de cal contenidas en el agua (no es necesario en caso del valor de ajuste 0) ...



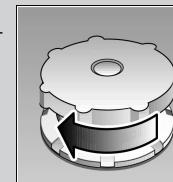
Abrir la tapa
del depósito.



Sólo antes de la
primera puesta
en marcha del
aparato, verter
aprox. 1 litro de
agua en el
depósito de sal.



Rellenar a continua-
ción una cantidad
máx. de 1,5 kg de
sal en el depósito
(¡no poner nunca
detergente en el
depósito de sal!).

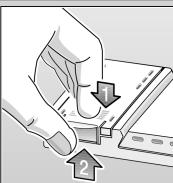


Cerrar la tapa
del depósito de
sal e iniciar el
ciclo de lavado.

3

Rellenar el abrillantador

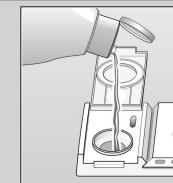
Deja la vajilla radiante ...



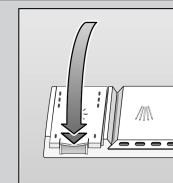
Pulsar en la
marca 1 y abrir
la tapa 2.



Reponer abrillantador tan pronto como la mirilla del abrillantador se torne clara.



Rellenar el
abrillantador.

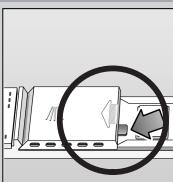


Cerrar hasta
que enclave.
¡CLAC!

4

Cargar el detergente

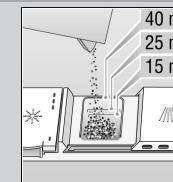
Mayor grado de suciedad, más detergente ...



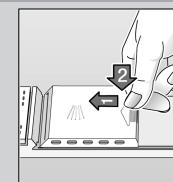
Abrir la tapa en
caso necesario
(presionando el
pasador)



¡Atención!
Los productos combinados
no son adecuados para
todos los programas de
lavado. ¡Observarse las
indicaciones correspondientes
del fabricante!



Rellenar el
detergente.



Cerrar la tapa
y presionarla,
hasta que
enclave.
¡PLOP!

5

Abrir la alimentación (grifo) de agua

El agua penetra en el aparato ...

6

Seleccionar el programa de lavado.

Rápido, económico o intensivo

Cuadro de programas

En este cuadro sinóptico de los programas de lavado se muestra el máximo número de programas posible. El número de programas de lavado concreto de su lavavajillas figura en el correspondiente cuadro de mandos del aparato.

Los consumos reseñados son valores obtenidos en laboratorio según la norma europea EN 50542, pudiendo producirse divergencias respecto a los valores registrados durante la aplicación práctica del aparato.



Intensivo

Duración en minutos

Consumo de energía en kWh

Consumo de agua en litros



Normal

115

1,70

21



Eco

140

1,60

19



Delicado

75

1,05

14



Rápido

30

0,90

10

19

7

Conectar el aparato

Ya está ...

Programas adicionales **



Remojar

...vajilla en cesto inferior, inicio de
programa automático, 15g adicionales de
detergente en la puerta
abierta!



Reducción de tiempo/
ahorro de tiempo

...acorta el lavado,
reduce el secado.



Media carga

...en caso de tener que
lavar poca vajilla, reduce
el consumo de agua
y energía, así como la
duración del ciclo de
lavado.



Secado extra

...mejora el resultado del
secado de la vajilla median-
te la elevación la tempera-
tura más elevada durante el
ciclo de abrillantado.
(Prestar atención a las
piezas de vajilla delicadas)



Preselección de tiempo

...conectar,
inmediatamente pulsar la
tecla de preselección de
tiempo: pospone el inicio
de programa en
intervalos de una hora

8

Al aparecer en pantalla la indicación 0
(Fin de programa), pulsar el interruptor principal.

9

Desconectar el aparato

Todo listo ...

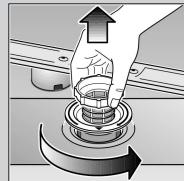
Flexibilizan ...

** en algunos modelos

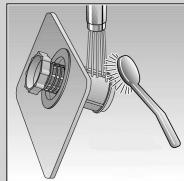
Cuidados y mantenimiento

Filtros ...

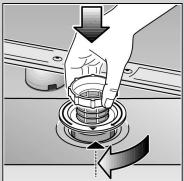
Controlarlos; limpiarlos en caso necesario



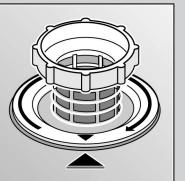
Girar el filtro cilíndrico y extraer el conjunto de filtros ...



limpiarlos bajo el grifo de agua ...



colocarlos en su sitio ...



enroscar el filtro cilíndrico.
¡PRESTAR ATENCIÓN A LA POSICIÓN DE LA MARCA!

* sólo en algunos modelos

- Desconectar el interruptor principal
- Eliminar el agua acumulada
- Extraer los filtros
- Soltar el cierre de la tapa de la bomba (\Rightarrow A)
- Verificar si se encuentran cuerpos extraños en el interior del lavavajillas. En caso necesario, retirar los cuerpos extraños que pudiera haber
- Colocar la tapa en su sitio. Bloquearla con el cierre. (\Rightarrow B)
- Montar y enroscar los filtros

Brazos de aspersión ...

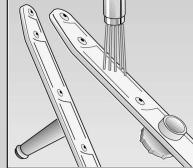
Eliminar las obstrucciones o incrustaciones de los brazos de aspersión



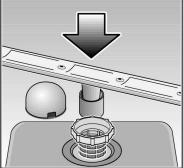
Extraer el brazo aspersor inferior hacia arriba ...



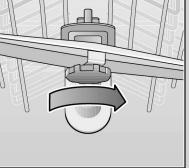
Desenroscar el brazo aspersor superior de su emplazamiento ...



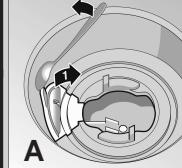
Limpiarlos bajo el grifo de agua; utilizar en caso necesario un mondadientes para desobstruir los inyectores (orificios) de los brazos ...



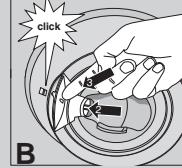
encajar el brazo inferior en su sitio ...



enroscar el brazo superior en su emplazamiento



A



B

Solucionar pequeñas averías por sí mismo ...

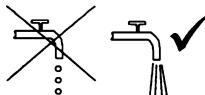
... vale la pena!

Avería

Possible causa

Indicación «Chequee la entrada de agua» se ilumina

El grifo de agua está agarrotado o calcificado



- Abrir el grifo de agua.
- 1. Desenroscar la toma de agua del aparato.
2. Limpiar el filtro de agua de la entrada del aparato.
3. El caudal de agua deberá alcanzar como mínimo, estando el grifo abierto, 9 l/min. De no alcanzarse este valor, habrá que sustituir el grifo.
- Instalar la manguera de alimentación de agua de modo que no forme pliegues ni dobleces.

En el aparato quedan restos de agua y en la pantalla de visualización se ilumina la indicación «Chequee la entrada de agua»

La bomba de evacuación está bloqueada
El programa de lavado no ha concluido

- Desobstruir y limpiar la bomba de evacuación (véase más arriba).
- Cerrar la puerta del aparato y conectarlo o interrumpir el programa de lavado en curso (véase más arriba).

En los elementos de plástico se producen decoloraciones

Se ha puesto una insuficiente cantidad de detergente
Decoloraciones debidas a alimentos (por ejemplo salsa de tomate)

- Prestar atención a las indicaciones del fabricante del detergente.
- Las decoloraciones no tienen mayores consecuencias; desaparecen con sucesivos ciclos de lavado.

Se observan manchas de óxido en los cubiertos

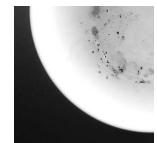
Los cubiertos no tienen suficiente resistencia contra el óxido
Los cuchillos de hojas duras son más propensos a la acumulación de óxido
Manchas de óxido de origen ajeno (ya existían al introducir los cubiertos en el lavavajillas)

- Utilizar cubiertos apropiados para lavado en lavavajillas.
- No lavar nunca en el lavavajillas piezas ni cubiertos con manchas de óxido.

Avería

Possible causa

La vajilla no ha quedado limpia
En la vajilla han quedado adheridos restos en forma de arena



Las piezas de vajilla han estado en contacto unas con otras
Se ha puesto una insuficiente cantidad de detergente
El programa seleccionado no tenía suficiente intensidad
Los inyectores (orificios) del brazo de aspersión están obstruidos por restos de alimento
Los filtros están sucios o no están correctamente asentados
El movimiento libre de los brazos de aspersión ha sido obstaculizado por una pieza de vajilla

- Cargar la vajilla de modo más individual, evitando puntos de contacto.
- Prestar atención a las indicaciones del fabricante del detergente.
- Seleccionar un programa de lavado de mayor intensidad.
- Limpiar los brazos aspersores (véase más arriba).
- Limpiar los filtros (véase más arriba).
- Colocar la vajilla y demás piezas de manera que no obstaculicen el libre movimiento de los brazos aspersores.

Se observan manchas y velos en la vajilla

Se observan manchas blancas (de cal) en la vajilla (pueden eliminarse)

Sobre los vasos aparece un velo turbio (no puede eliminarse)

Dosificación excesiva/insuficiente del abrillantador

Ajuste incorrecto de la dureza del agua;

Falta sal descalcificador

Los vasos no son apropiados para el lavado en lavavajillas

- En caso de velos: Reducir la dosificación del abrillantador.
- En caso de manchas de agua o cal: Aumentar la dosificación del abrillantador.
- Ajustar correctamente el descalcificador del aparato.
- Reponer sal descalcificador.
- Utilizar vasos apropiados para el lavado en lavavajillas.
- Emplear un detergente suave, adecuado para lavar vasos.

Más detalles figuran en las instrucciones de uso del aparato

Interrumpir un programa en curso ...

Poner fin a un programa en curso ...

- Colocar el interruptor principal en la posición de desconexión.
- Para reanudar el programa, cerrar la puerta del aparato. Conectar nuevamente el interruptor principal.

- Colocar el mando selector de programas, durante la ejecución del programa de lavado seleccionado, en la posición «Reset».
Al cabo de tres segundos aparece en la pantalla digital la indicación 0.
- El programa dura aprox. un minuto.
- Una vez concluido el programa, colocar el interruptor principal en la posición de desconexión.

Cargar correctamente la vajilla en el aparato ...

Cargar sólo vajilla apropiada para el lavado en lavavajillas, prestando atención a que no contenga restos de ceniza, cera, grasa lubricante, pinturas o etiquetas adhesivas; eliminar grandes restos de mermelada, productos lácteos o alimentos gruesos de la vajilla antes de introducirla en el lavavajillas). Colocar las piezas de la vajilla según se indica en las instrucciones de uso del aparato, verificando si los brazos aspersores se mueven libremente.